

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Docking Entertainment System

DC190



EN User manual 3

DA Brugervejledning 13

DE Benutzerhandbuch 23

ES Manual del usuario 33

FR Mode d'emploi 43

IT Manuale utente 53

NL Gebruiksaanwijzing 63

SV Användarhandbok 73

PHILIPS

Inhaltsangabe

1 Wichtig	24
Sicherheit	24
Hinweis	25

2 Ihr Docking-Entertainment-System	25
Einführung	25
Lieferumfang	25
Geräteübersicht	26

3 Erste Schritte	27
Anschließen an die Stromversorgung	27
Einstellen der Uhr	28
Einschalten	28
Einstellen der Lautstärke	28

4 Wiedergabe	28
Wiedergabe von einem iPod	28
Wiedergabe von einem externen Gerät	29

5 Radiosender empfangen	29
Einstellen eines Radiosenders	29
Automatisches Programmieren von Radiosendern	30
Radiosender manuell programmieren	30
Auswählen eines voreingestellten Radiosenders	30

6 Weitere Funktionen	30
Einstellen des Alarm-Timers	30
Einstellen des Sleep-Timers	31
Anpassen der Anzeigehelligkeit	31

7 Produktinformationen	31
Technische Daten	31

8 Fehlerbehebung	32
-------------------------	----

1 Wichtig

Sicherheit

Wichtige Sicherheitshinweise

- ① Lesen Sie diese Hinweise.
- ② Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnungen.
- ④ Befolgen Sie alle Anweisungen.
- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Säubern Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Angaben des Herstellers durch.
- ⑧ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmezählern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
- ⑨ Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- ⑩ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen bzw. mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Verschieben Sie einen Wagen vorsichtig, um Verletzungen durch Umfallen des Geräts und/oder des Wagens zu vermeiden.
- ⑫ Trennen Sie bei einem Gewitter oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum das Gerät von der Stromversorgung.
- ⑬ Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets einem qualifizierten Techniker. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- ⑭ Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- ⑮ Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Behältnisse, brennende Kerzen).
- ⑯ Dieses Produkt kann Blei und Quecksilber enthalten. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die Umwelthinweise. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling erhalten Sie von den zuständigen Behörden oder der Electronic Industries Alliance unter: www.eiae.org.
- ⑰ Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.

Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

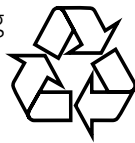


Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: 2004/108/EC und 2006/95/EC.

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt:



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über Ihren Haushaltsabfall. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Die korrekte Entsorgung des nicht mehr benötigten Produkts hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie). Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

2 Ihr Docking-Entertainment-System

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Einführung

Mit diesem Gerät können Sie Audioinhalte von einem iPod, einem anderen Audiogerät oder einem Radio wiedergeben.

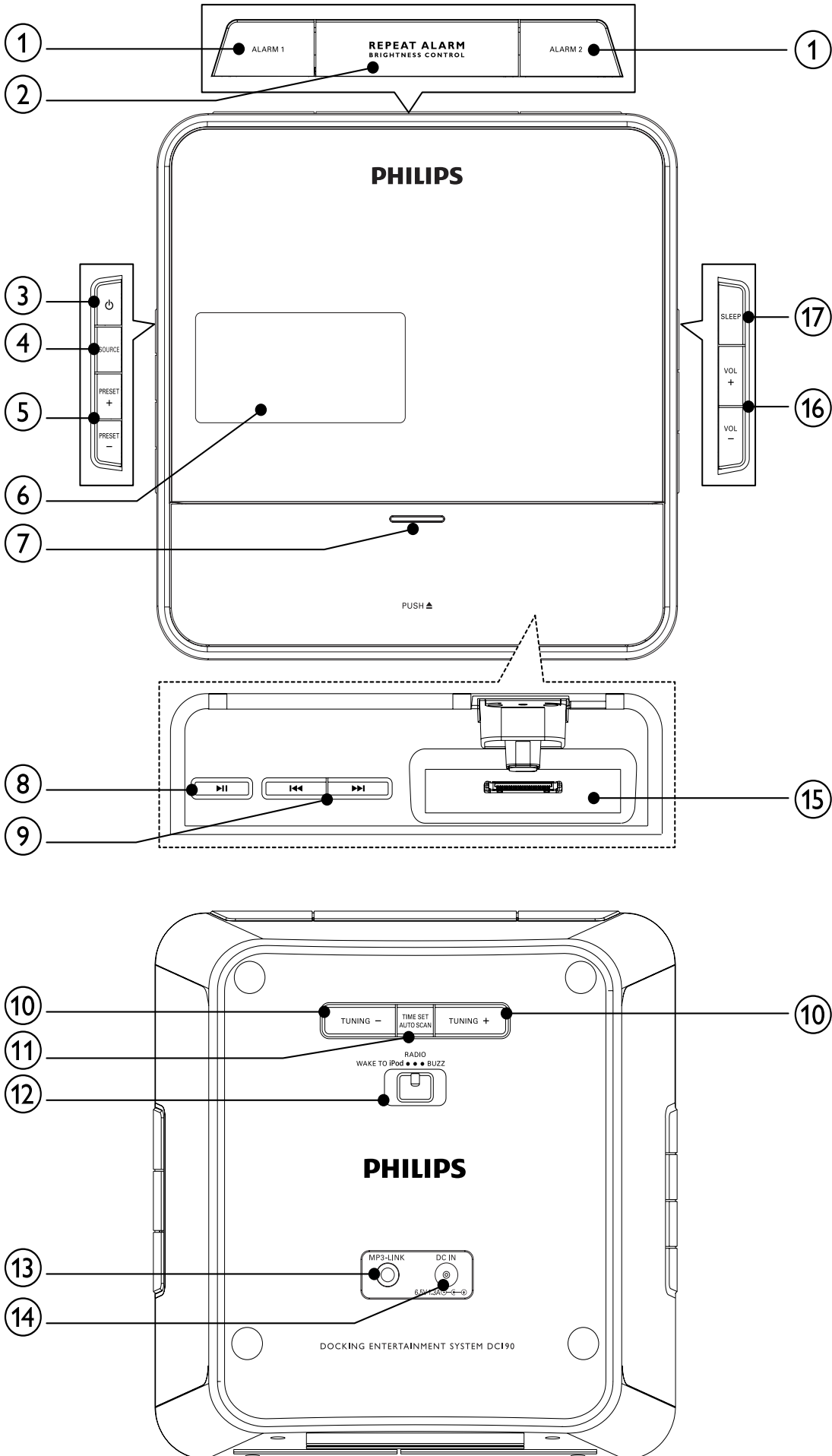
Für die Alarmfunktion kann das Radio, der Summer oder der iPod verwendet werden. Sie können für die Alarmfunktion zwei verschiedene Uhrzeiten auswählen.




Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
- 1 Netzteil
- 1 MP3 Link-Kabel
- Betriebsanleitung
- Schnellstartanleitung

Geräteübersicht



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
 - Einstellen des Alarm-Timers.
 - Anzeigen der Weckzeit.
 - Deaktivieren des Wecktons.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Wiederholen des Alarms.
 - Anpassen der Anzeigehelligkeit.
- ③ 
 - Einschalten des Geräts oder Umschalten in den Standby-Modus
- ④ **SOURCE**
 - Auswählen einer Quelle: iPod, UKW Radio oder MP3 Link
- ⑤ **PRESET +/-**
 - Auswählen eines voreingestellten Radiosenders.
 - Einstellen der Uhrzeit
- ⑥ **Anzeigefeld**
 - Anzeigen des aktuellen Status
- ⑦ **Dock-Fach**
- ⑧ 
 - Starten/Anhalten der iPod-Wiedergabe
- ⑨ 
 - Springen zur vorherigen/nächsten Audiodatei
 - Suchen innerhalb einer Audiodatei
- ⑩ **TUNING +/-**
 - Einstellen eines Radiosenders.
 - Einstellen der Uhrzeit
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
 - Einstellen der Uhr
 - Suchen von Radiosendern.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
 - Auswählen des Weckmodus
- ⑬ **MP3-LINK**
 - Buchse für externes Audiogerät
- ⑭ **DC IN**
 - Stromanschlussbuchse

- ⑮ **iPod-Dock**
 - Einsetzen eines iPods
- ⑯ **VOL +/-**
 - Einstellen der Lautstärke.
 - Einstellen der Uhrzeit
- ⑰ **SLEEP**
 - Einstellen des Sleep Timers

3 Erste Schritte

Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr: _____

Serien-Nr: _____

Anschließen an die Stromversorgung

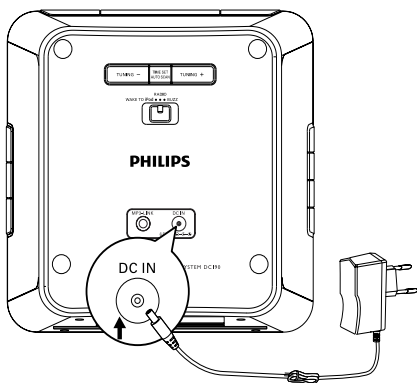
Achtung

- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rück- oder Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Netzadapter, wenn Sie das Netzteil von der Stromversorgung trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzteils, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

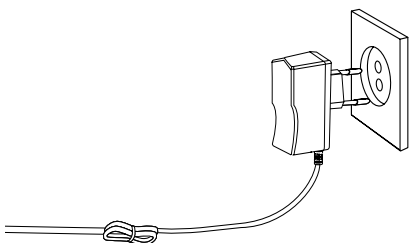
Hinweis

- Das Typenetikett befindet sich auf der Unterseite der Haupteinheit.

- 1 Schließen Sie ein Ende des Netzadapters an die **DC IN**-Buchse am Hauptgerät an.



- 2 Stecken Sie das andere Ende des Netzteils in die Steckdose.



Einstellen der Uhr

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **TIME SET/AUTO SCAN** 2 Sekunden gedrückt.
↳ Die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 2 Drücken Sie die Taste **TUNING +/-**, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie die Taste **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- 4 Drücken Sie die Taste **TUNING +/-**, um die Minuten einzustellen.
- 5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Die Ziffern für die Wochentagsanzeige beginnen zu blinken.

- 6 Drücken Sie **TUNING +/-**, um den Wochentag einzustellen.
- 7 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIME SET/AUTO SCAN**.

Einschalten

- 1 Drücken Sie die Taste ϕ .
↳ Das Gerät wechselt zu der zuletzt gewählten Quelle.

In den Standby-Modus schalten

- 1 Drücken Sie erneut auf ϕ , um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
↳ Im Anzeigefeld wird die Uhr angezeigt (sofern eingestellt).

Einstellen der Lautstärke

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **VOL +/-**, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

4 Wiedergabe

Wiedergabe von einem iPod

Mit diesem Gerät können Sie Audioinhalte von einem iPod wiedergeben.

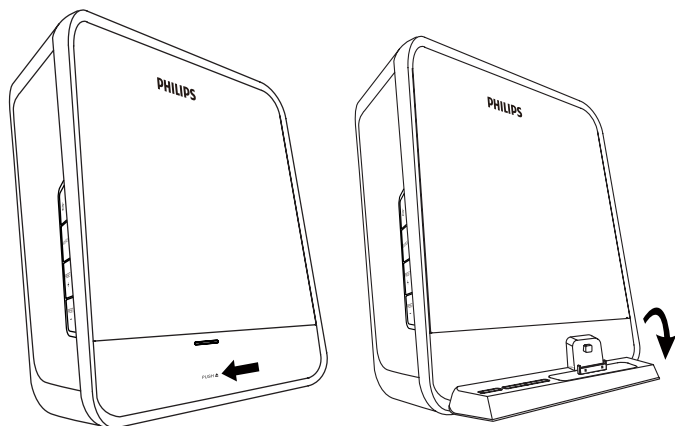
Kompatible iPod-Modelle

Apple iPod-Modelle mit 30-poligem Dock-Anschluss:

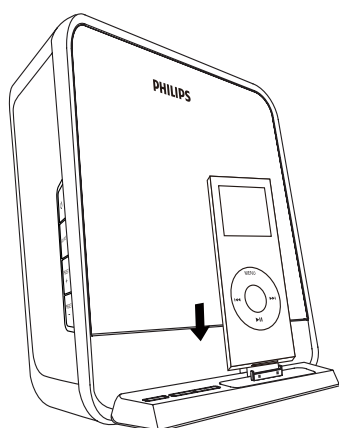
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5G (Video), iPod mit Farbdisplay und iPod mini

Einsetzen des iPods

- 1 Drücken Sie auf das Dock-Fach, um es zu öffnen.



- 2** Setzen Sie den iPod korrekt in das Dock ein.



Entfernen des iPods

- 1** Entnehmen Sie den iPod aus dem Dock.

Wiedergeben vom iPod

- 1** Stellen Sie sicher, dass der iPod korrekt eingesetzt ist.
- 2** Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um den iPod als Quelle auszuwählen.
- ↳ Der angeschlossene iPod beginnt automatisch mit der Wiedergabe.
- Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.
 - Wenn Sie zu einem Titel springen möchten, drücken Sie auf **◀◀▶▶**.
 - So führen Sie während der Wiedergabe einen Suchlauf durch: Halten Sie **◀◀▶▶** gedrückt. Sobald Sie die Taste loslassen, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

Aufladen des iPods

Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, wird der iPod aufgeladen.

Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Gerät können Sie auch Signale von externen Audiogeräten anhören.

- 1** Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um "MP3 Link" als Quelle auszuwählen.
- 2** Verbinden Sie das mitgelieferte MP3 Link-Kabel mit:
 - der **MP3-LINK**-Buchse (3,5 mm) auf der Rückseite des Geräts
 - der Kopfhörerbuchse an einem externen Gerät.
- 3** Starten Sie die Wiedergabe am Audiogerät (siehe Benutzerhandbuch des Geräts).

5 Radiosender empfangen

Hinweis

- Auf diesem Gerät steht nur ein UKW-Radioempfang zur Verfügung.

Einstellen eines Radiosenders

Tipp

- Positionieren Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung von Fernsehgeräten, Videorecordern oder anderen Strahlungsquellen.
- Für den optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten sie aus.

- 1** Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um "UKW-Tuner" auszuwählen.

- 2 Halten Sie die Taste **TUNING +/-** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
 - ↳ Das Radio wechselt automatisch zu einem Sender mit hoher Signalstärke.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um weitere Sender einzustellen.
 - Um einen Sender mit schwacher Signalstärke auszuwählen, drücken Sie wiederholt **TUNING +/-**, bis der Empfang optimal ist.

Automatisches Programmieren von Radiosendern

Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.

- 1 Halten Sie im Tuner-Modus die Taste **TIME SET/AUTO SCAN** mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um den automatischen Programmiermodus zu aktivieren.
 - ↳ Alle verfügbaren Sender werden nacheinander je nach Wellenband-Empfangsstärke programmiert.
 - ↳ Der erste programmierte Radiosender wird automatisch wiedergegeben.

Radiosender manuell programmieren

Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.

- 1 Einstellen eines Radiosenders.
- 2 Drücken Sie **TIME SET/AUTO SCAN**, um den Programmiermodus zu aktivieren.
 - ↳ Die voreingestellte Nummer blinkt.
- 3 Drücken Sie **PRESET +/-**, um eine Nummer auszuwählen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIME SET/AUTO SCAN**.
- 5 Wiederholen Sie die obigen Schritte zum Programmieren weiterer Sender.

Hinweis

- Soll ein programmierter Sender überschrieben werden, speichern Sie einen anderen Sender an seiner Stelle.





Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

- 1 Drücken Sie **PRESET +/-**, um eine voreingestellte Nummer auszuwählen.

6 Weitere Funktionen

Einstellen des Alarm-Timers

Sie können zwei Alarme für unterschiedliche Uhrzeiten einstellen.

- 1 Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
- 2 Halten Sie **ALARM 1** oder **ALARM 2** 2 Sekunden lang gedrückt.
 - ↳  oder  und die Ziffern für die Stundenanzeige blinken.
- 3 Drücken Sie wiederholt **TUNING +/-**, um die Stunden einzustellen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **ALARM 1** oder die Taste **ALARM 2**.
 - ↳  oder  und die Ziffern für die Minutenanzeige blinken.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um die Minuten einzustellen.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um den Weckton für Wochentage oder für das Wochenende einzustellen.
 - ↳ "L XX (Lautstärke)" blinkt.
- 7 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um die maximale Lautstärke für den Weckton einzustellen.

Auswählen des Weckmodus

- 1 Wählen Sie mit dem Regler **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ** die Quelle für den Weckton aus.
 - ↳ Das ausgewählte Gerät (iPod, Radio oder Summer) wird eingeschaltet, wenn die Weckzeit erreicht ist.



Tipp

- Wenn Sie einen iPod als Quelle ausgewählt haben, jedoch kein solches Gerät angeschlossen ist, wird automatisch der Summer ausgewählt.

Alarmfunktion aktivieren und deaktivieren

- 1 Drücken Sie wiederholt **ALARM 1** oder **ALARM 2**, um den Timer zu aktivieren.
 - ↳ Bei aktiviertem Timer wird oder angezeigt.
 - Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie solange wiederholt **ALARM 1** oder **ALARM 2**, bis angezeigt wird.
 - ↳ Bei deaktiviertem Timer ist oder ausgeblendet.

Alarmwiederholung

- 1 Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
 - ↳ Der Alarm wird nach einigen Minuten wiederholt.



Tipp

- Wenn Sie das Intervall der Alarmwiederholung anpassen möchten, drücken Sie **TUNING+/-**.

Ausschalten des Alarmtons

- 1 Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie entsprechend **ALARM 1** oder **ALARM 2**.
 - ↳ Der Alarm wird ausgeschaltet; die Alarmeinstellungen bleiben jedoch unverändert.

Anzeigen der Alarmeinstellungen

- 1 Drücken Sie **ALARM 1** oder **ALARM 2**.

Einstellen des Sleep-Timers

Dieses Gerät kann nach einer voreingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus umschalten.

- 1 Drücken Sie wiederholt **SLEEP**, um eine bestimmte Zeit (in Minuten) festzulegen.
 - ↳ Bei aktiviertem Sleep Timer wird im Display **zZ** angezeigt.

Deaktivieren des Sleep-Timers

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP**, bis **[OFF]** (Aus) angezeigt wird.
 - ↳ Bei deaktiviertem Sleep Timer erlischt das Symbol **zZ**.



Hinweis

- Wenn der Sleep-Timer aktiviert ist, verringert sich die Lautstärke schrittweise.

Anpassen der Anzegehelligkeit

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **BRIGHTNESS CONTROL**, um verschiedene Helligkeitsstufen für die Anzeige auszuwählen.

7 Produktinformationen



Hinweis

- Die Produktinformation können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung	2 x 1,5 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	> 55 dB
MP3 Link	0,6 V RMS 10 Kiloohm

Tuner

UKW

Empfangsbereich	87,5 – 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 KHz
Empfindlichkeit	
– Mono, 26 dB S/N	< 22 dBu
Ratio	< 45 dBu
– Stereo, 46 dB S/N	
Ratio	
Abstimmstärke	< 28 dBu
Klirrfaktor	< 3 %
Signal-Rauschverhältnis	> 45 dB

Allgemeine Informationen

Netzteil (Netzadapter)	Eingangsleistung: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A; Ausgangsleistung: 6,5 V = 1,3 A; Markenname: Philips; Modellnr.: AS090-065-AB130
Betriebs- Stromverbrauch	< 5 W
Standby- Stromverbrauch	< 2 W
Abmessungen	
– Hauptgerät (B x H x T)	144 x 144 x 62 mm
Gewicht	
– Hauptgerät	0,44 kg

8 Fehlerbehebung



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/welcome. Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

Keine Stromversorgung

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist.

Kein Ton

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

Das Gerät reagiert nicht

- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.

Schlechter Radioempfang

- Erhöhen Sie den Abstand vom Gerät zu Fernsehgeräten oder Videorekordern.
- Ziehen Sie die UKW-Antenne ganz heraus.

Die Zeitschaltuhr funktioniert nicht

- Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.
- Schalten Sie die Zeitschaltuhr ein.

Die Uhrzeit-/Zeitschaltuhreinstellung wurde gelöscht

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen bzw. das Netzkabel wurde vom Netz getrennt.
- Stellen Sie die Uhrzeit-/Zeitschaltuhreinstellungen erneut ein.

